

!CHUM, CHUM, PIM, PAM, PUM, OLÉ!



Pioneros del Arte Sonoro en España, de Cervantes a las Vanguardias

ATRIUM
Foro de España

¡ CHUM, CHUM,
PIM, PAM, PUM,

⚡
OLÉ!

Pioneros del Arte Sonoro en España,
de Cervantes a las Vanguardias



Cubierta

LCI Restitución de imagen y reinterpretación del original:
Atril del Fonema Hispánico (1947) de José Val del Omar.

Colección Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.
Depósito comodato del Archivo María José Val del Omar &
Gonzalo Sáenz de Buruaga, 2011.

© Archivo María José Val del Omar & Gonzalo Sáenz de Buruaga.

Portada interior, proceso de restitución de imagen:

Atril del Fonema Hispánico (1947) de José Val del Omar.

Imagen del índice:

“(…) el poeta Sánchez-Juan qui, fent altaveu d’un embut,
declamava poemes novíssims.” En: (*Gertrudis*, 1927) de J. V. Foix.

Acción: Álvaro Terrones. Fotografía: Elías Pérez.

~~~~~  
**¡CHUM, CHUM, PIM, PAM, PUM, OLÉ!**  
***Pioneros del Arte Sonoro en España,***  
***de Cervantes a las Vanguardias***  
~~~~~

Proyecto de Investigación y publicación:

Laboratorio de Creaciones Intermedia (LCI)
Departament d’Escultura
Facultat de Belles Arts de Sant Carles
Universitat Politècnica de València

Coordinación Publicación:

Miguel Molina Alarcón

Revisión de textos:

Miguel Molina
Olga Martí
Elia Torrecilla
Sergio Velasco
Aixa Takkal

Diseño general y portada:

Álvaro Terrones

Maquetación general:

Álvaro Terrones
Elia Torrecilla

Coordinador Weekend Proms:

Juan Cantizzani

Impresión:

Martín Impresores
Valencia, España

© de los Autores

© de los Textos

© diseño imagen de portada LCI, Pioneros del Arte Sonoro
en España, de Cervantes a las Vanguardias

~~~~~  
Edición:

Weekend Proms, Lucena, 2017  
Segunda edición revisada y ampliada  
ISBN-10: 84-695-7021-8  
ISBN-13: 978-84-695-7021-0

web: [www.upv.es/intermedia/](http://www.upv.es/intermedia/)

Videos proyectos LCI: <https://www.youtube.com/user/intermedia0/videos>

Contacto: [mmolina@esc.upv.es](mailto:mmolina@esc.upv.es)

~~~~~  
Resultado del Proyecto I+D ref. HAR2008-04687 del Ministerio de Ciencia e Innovación. Realizado por el Laboratorio de Creaciones Intermedia. Departament d’Escultura. Facultat de Belles Arts de Sant Carles. Universitat Politècnica de València.

Introducción

Miguel Molina Alarcón	16
------------------------------------	-----------

ESTUDIOS CRÍTICOS

Arte Sonoro y la dialéctica entre las artes y el arte

Aixa Takkal Fernández y Alberto Rubio Garrido	24
--	-----------

El sonido proyectado: Una mirada creativa al altavoz en España durante las tres primeras décadas del siglo XX

Javier Ariza	34
---------------------------	-----------

Antecedentes de la improvisación musical en España, una práctica decisiva. De Cervantes a las primeras vanguardias del siglo XX

Josep Lluís Galiana Gallach	76
--	-----------

La empalabrada escucha de Don Quijote

Llorenç Barber	94
-----------------------------	-----------

La mística sonora de Santa Teresa de Ávila (Ruido y silencio en el misticismo de Teresa de Jesús y Miguel de Molinos)

Blas Payri	100
-------------------------	------------

Leopoldo Alas «Clarín»:

Paseo por una sinfonía llamada Vetusta

Llorenç Barber	124
-----------------------------	------------

La dimensión sonora del espacio arquitectónico: oportunidades proyectuales en la imaginación de Gaudí

María Teresa García Sánchez	138
--	------------

Folklorismo y Vanguardia: Evolución de la música de Manuel de Falla

Gustavo Domínguez Ojalvo	154
---------------------------------------	------------

Cosas del cine, Don Joaquín.

Radio y cine en la vida y obra de Joaquín Turina

Ana Vega-Toscano.....	164
------------------------------	------------

Futurismos españoles. Marinetti en España y sus ecos:

Spagna veloce e toro futurista

Agustín Mancebo	168
------------------------------	------------

<i>Los “ruideros” de Luigi Russolo y su impacto en la prensa española de la época, 1913–1933</i>	
José Antonio Sarmiento	182
<i>Luigi Russolo: Un elefante en Tarragona</i>	
Xavier Ferré	194
<i>Emilia Pardo Bazán y el Futurismo</i>	
M.^a Carmen Solanas Jiménez	210
<i>Almada en Madrid: arqueología urbana del artista luso</i>	
Duarte Encarnação	218
<i>La sonoridad de Picasso</i>	
Cecilia García Marco	230
<i>La oreja de Dalí</i>	
Llorenç Barber	238
<i>Rastros del Arte Sonoro, entre la tradición y la experimentación, en los precedentes y postrimerías de la vanguardia histórica valenciana, 1884–1944</i>	
Miguel Molina Alarcón	250
<i>José Val del Omar y su paso «sonoro» por Valencia</i>	
José Vicente Gil Noé	272
<i>Eduardo Panach Ramos (1903–1986): Un pionero hacia la conquista del total sonoro</i>	
José Vicente Gil Noé	294
<i>De la “máquina de hablar” a la “máquina de dormir”: Máquinas sonoras y musicales pre–electroacústicas en España, 1860–1944</i>	
Miguel Molina–Alarcón	312
<i>Las escrituras sonoras de la máquina de escribir en la vanguardia histórica española</i>	
André Ricardo do Nascimento y Miguel Molina Alarcón	332
<i>La vanguardia del humor de entreguerras y su contexto. Jardiel, Tono y Mihura: tres plagarios por anticipación</i>	
Leonardo Gómez Haro	350
<i>Parodias satíricas contra la poesía de vanguardia</i>	
Rosa M^a Martín Casamitjana	362

*Las Conferencias Mudadas de BON (1930–1939)
como arte de la performance*

- Álvaro Terrones** 376
- Texto con las palabras de que fue hecho
o por la literaturización de un yo maquínico*
- Jorge Santana** 416
- La recepción de la mecánica poética de Paul Valéry
en las vanguardias españolas*
- Guillermo Cano Rojas** 432
- Notas al libro Las veladas ultraístas*
- José Antonio Sarmiento** 440
- La importancia del componente sonoro, rítmico y plástico
en la poesía de Gabino–Alejandro Carriedo*
- Francisca Domingo Calle** 444
- Carlos Edmundo de Ory y el A.P.O.*
- Jesús Fernández Palacios** 456
- “El valle del silencio puro” y “el almacén de sonidos gastados del
mundo”: El papel del silencio en las propuestas sonoro–literarias de
los autores de la vanguardia histórica española*
- Rocío Garriga** 464
- Silenciosas voces públicas:*
- “Las Sinsombrero” por el Madrid de los veinte*
- Gloria G. Durán** 472
- Carmen Barradas: Modernidad y exilio interno*
- Carmen Cecilia Piñero** 490
- Carmen Barradas: hilvanos y pentagramas*
- Pilar García–Sedas** 504
- El so dels sentits de Remedios Varo*
- Eva Cortès i Giner** 522
- En Voz Alta: Artivismo Oral en la Guerra Civil Española*
- José Juan Martínez** 524
- La destrucción del instrumento musical:*
- Ruptura, creación y fetiche. De la vanguardia española a la MTV*
- Iker Fidalgo** 530

Contrapunto a dos voces: del entremés a Fluxus:
«Arte Sonoro de Ayer y Hoy: Desde la escoba musical de Cervantes hasta Clapping Music por Cabanyales»
Rosa M^a Rodríguez Hernández 546

Del micrófono a la cámara privada:
El micrófono como confidente en la radio
de Ramón Gómez de la Serna, y su revisión actual
Juan Antonio Cerezuela Zaplana y Jesús Cerezuela Zaplana 562

Sobre “Radio Madrid Op. 62” de Joaquín Turina
Francisco Javier González Compeán 572

La voz en la radio:
De la voz de Lorca enredada en Buenos Aires
hasta esa voz universal que se adueña del mundo
Laura Romero Valdecabres 576

La interpretación musical de la obra de Carmen Barradas
Patricia Pérez Hernández 580

Fuera de Campo:
Recuperación y puesta en valor de las acciones
de la Orden de Toledo de Luis Buñuel
Silvia Martí Marí 604

Pensamientos paralelos. En torno a la restitución escultórica
de un dibujo del pintor Óscar Domínguez
Inmaculada Abarca Martínez 610

Jamais y Taureau attaquant un gramophone de Óscar Domínguez
Daniel Tomás Marquina y Joaquín Ortega Garrido 618

Una bocina de gramófono, una máquina de escribir y dos bombillas eléctricas. Proceso de realización de un cuadro Confusionista–cubista referenciado en la Novela Film El Poeta y la Princesa o el Cabaret de la Cotorra Verde de Pío Baroja
Javier Palacios 626

Les tenebreses. Poemes (Barcelona, 1905), de Rafel Nogueras Oller
Hernán Enrique Bula 630

<i>“Poema de quien rompe una guitarra sobre el mar del amanecer”</i> (1928) de Federico García Lorca	
Estela López de Frutos	636
<i>“Mi cuerpo se extingue”, a partir de una carta de Val del Omar</i>	
Estela López de Frutos	638
<i>XXVIII. VOZ (1930) de Samuel Ros</i>	
Elia Torrecilla	640
<i>“Llévame contigo a Honolulu”.</i> <i>Correspondencia en discos (1934) de Antonio de Obregón</i>	
Elia Torrecilla	642
<i>“Oh! música de tus besos” (1917) de Lucía Sánchez Saornil</i>	
Empar Cubells y Ramona Rodríguez	646
<i>La migración del proceder. Plan gráfico de acción y performance</i> <i>en el Centre d’Art Actuel Inter Le Lieu de Québec,</i> <i>a partir del procedimiento empleado en</i> <i>las Conferencias Mudas de Bon (1930–1939)</i>	
Álvaro Terrones	656
<i>“El artista era el electrocompositor”,</i> <i>Concierto–Homenaje al Cura Castillejo</i>	672
<i>El Aparato Electro Compositor como</i> <i>creador automático de música eléctrica y espontánea.</i> <i>Dos interpretaciones del Aparato Electrocompositor</i> <i>de Juan García Castillejo</i>	
Stefano Scarani	682
<i>Castillejo y la era digital</i>	
Stefano Scarani	692

~~~~~
 GRATITUD INVESTIGADORA
 ~~~~~

<i>Proyectos de investigación:</i>	
Miembros investigadores y colaboradores	698

¡ CHUM, CHUM,
PIM, PAM, PUM,

⚡
OLÉ!

Pioneros del Arte Sonoro en España,
de Cervantes a las Vanguardias

